

consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT
CES INSTRUCTIONS AVANT
D'UTILISER VOTRE SÈCHE-
CHEVEUX ET CONSERVEZ-
LES POUR POUVOIR LES
CONSULTER LORSQUE
VOUS EN AUREZ BESOIN.

ATTENTION !

**TENEZ CET APPAREIL
ÉLOIGNÉ DE L'EAU !**

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications publiques et analogues telles que :

- Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- Des fermes ;
- Des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- Des environnements de type chambres d'hôtes.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou

mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Avant de brancher le sèche-cheveux, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.



**ATTENTION : N'UTILISEZ
JAMAIS CET APPAREIL
AU-DESSUS OU A
PROXIMITÉ DE L'EAU
(BAIGNOIRES, LAVABOS, LA
DOUCHE, BAINS OU TOUT
AUTRE RÉCIPIENT
CONTENANT DE L'EAU).
NE L'UTILISEZ JAMAIS
DANS VOTRE BAIN OU
SOUS LA DOUCHE.**

- Si toutefois votre appareil tombe dans l'eau :
 - Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant.
 - Ne mettez surtout pas votre main dans l'eau avant d'avoir débranché l'appareil. Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le immédiatement après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté.
- Pour assurer une protection supplémentaire, il est préconisé de sécuriser le circuit électrique alimentant la salle de bain avec un dispositif à courant différentiel résiduel n'excédant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- Assurez-vous toujours que votre appareil n'est pas mouillé (éclaboussures d'eau, ...) et ne l'utilisez pas si vos mains sont mouillées.
- Débranchez toujours votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, même si ce n'est que pour un court

instant. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

- Veillez à ce que les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne soient jamais obstruées. Retirez régulièrement les poussières et autres particules qui obstruent les grilles.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant d'utiliser l'appareil (ceci afin d'éviter une surchauffe).
- N'utilisez pas l'appareil :
 - Si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),

- En cas de mauvais fonctionnement,

- Si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché

et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.

- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'appareil.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de ventilation.
- Ne dirigez pas l'air chaud dans les yeux ou d'autres zones sensibles à la chaleur.
- Le sèche-cheveux peut être chaud après utilisation. Laissez-le refroidir avant de le ranger.

- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec une fois qu'il est totalement refroidi.
- N'utilisez pas de rallonge électrique avec cet appareil.



Ce symbole signifie que cet appareil ne s'utilise qu'en intérieur.



Ce symbole signifie que cet appareil possède une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Les prises des équipements de classe 2 ne possèdent pas de broches de terre.

safety instructions

READ THESE
INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE USING YOUR HAIR
DRYER AND KEEP THEM
FOR LATER REFERENCE AS
NEEDED.

WARNING!

KEEP THIS APPLIANCE AWAY FROM WATER!

- This device is intended for domestic use only.
- This appliance has not been designed for use in public and analog applications such as:

- Staff dining areas in stores, offices or other work environments;
- Farms;
- Hotels, motels and other environments of a residential nature;
- Bed-and-breakfast type bedroom environments.
- Only use the device as specified in these instructions for use.
- This appliance can be used by children of 8 or over and by persons with physical, sensory or mental impairment, or people with no knowledge or experience as long as they are supervised

or given instructions on using the appliance safely and that they understand the dangers involved.

- Children must not play with this appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are more than 8 years old and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years old.
- Before plugging in the hair dryer, make sure that your household voltage matches the voltage on the appliance's data plate.



WARNING: NEVER USE THIS APPLIANCE ABOVE OR CLOSE TO WATER (BATH TUB, SINK, SHOWER OR ANY OTHER RECIPIENT THAT CONTAINS WATER).

NEVER USE IT WHILE IN THE BATH OR SHOWER.

- If the appliance falls into water:
 - Unplug it immediately from the power outlet.

- Never put your hand in water before unplugging the appliance.

Please take it to a customer service department centre, where it will be inspected. The user may not perform any repairs.

- When using the appliance in a bathroom, unplug it immediately after use. Proximity to water can be dangerous even if the hair dryer is turned off.
- For additional protection, the electrical circuit supplying the bathroom should be secured with a residual current device not

exceeding 30 mA. Consult an electrician for advice.

- Always make sure that your appliance is not wet (splashed with water, etc.) and do not use it if your hands are wet.
- Always unplug your appliance when not in use, even if only for a short time. Never leave the appliance unattended while it is plugged in.
- Make sure that the air inlet and outlet openings are never blocked. Regularly remove dust and other particles that block the grills.

- To prevent overheating, unwind the power cord completely before using the appliance.
- Do not use this device:
 - if the power cord or plug are damaged
 - in the event of a malfunction
 - if the device has been damaged in any way whatsoever
- For safety reasons, if the power cord is damaged, it must be replaced by the retailer or their service desk, or a similarly qualified person.
- Never move the appliance by pulling on the power cord.

To prevent the appliance from falling, make sure that the power cord does not become accidentally hooked.

- Only use the accessories supplied with the device. Failure to comply with this instruction may damage the appliance.
- Never insert any objects into the air vents.
- Do not direct hot air into the eyes or other heat-sensitive areas.
- The hair dryer may be hot after use. Let it down completely before storing it.

- The appliance is for indoor use only. Always store it in a dry place after it has fully cooled.
- Do not use an extension cord to connect the appliance.



This symbol means that this appliance is to be used indoors only.



This symbol means that the device has reinforced insulation with no accessible metal parts. For class 2 devices, plugs do not have earthing prongs.

Sicherheitshinweise

LESEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DEN HAARTROCKNER IN BETRIEB NEHMEN, UND BEWAHREN SIE SIE AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

ACHTUNG!

HALTEN SIE DAS GERÄT VON WASSER FERN!

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

- Dieses Gerät ist nicht für öffentliche oder ähnliche Anwendungen in folgenden Umgebungen bestimmt:
 - Kochecken, die für das Personal in Geschäften, Büros oder anderen Geschäftsumgebungen vorgesehen sind,
 - Bauernhöfen,
 - Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
 - Pensionen oder ähnliches.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren

und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, unter der Voraussetzung, dass sie es unter Aufsicht verwenden oder Benutzungshinweise für den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sich der möglichen Gefahren bewusst sind.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Instandhaltung durch den Benutzer dürfen nicht von

Kindern ausgeführt werden, außer wenn sie älter sind als 8 Jahre und überwacht werden. Das Gerät und sein Netzkabel müssen für Kinder unter 8 Jahren unerreichbar sein.

- Bevor Sie den Haartrockner anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.



**ACHTUNG: VERWENDEN
SIE DIESES GERÄT
NIEMALS ÜBER ODER IN
DER NÄHE VON WASSER
(BADEWANNEN,
WASCHBECKEN, DUSCHE,
BÄDER ODER SONSTIGE
BEHÄLTNISSE MIT
WASSER).**

**VERWENDEN SIE ES NIE IN
DER BADEWANNE ODER
UNTER DER DUSCHE.**

- Sollte Ihr Gerät trotz aller Vorsicht ins Wasser fallen:
 - Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

- Fassen Sie keinesfalls ins Wasser, bevor Sie das Gerät vom Stromnetz getrennt haben.

Bringen Sie es zu einem Kundendienstcenter, wo es geprüft wird. Der Benutzer darf selbst keine Reparatur ausführen.

- Wenn der Haartrockner im Badezimmer benutzt wird, trennen Sie ihn nach Gebrauch sofort vom Stromnetz: In der Nähe

von Wasser kann der Haartrockner eine Gefahr darstellen, selbst wenn er ausgeschaltet ist.

- Um einen zusätzlichen Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, den Stromkreislauf des Badezimmers mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einer Auslöseschwelle von höchstens 30 mA zu sichern. Fragen Sie einen Elektriker um Rat.
- Achten Sie stets darauf, dass Ihr Gerät nicht nass wird (Wasserspritzer u. Ä.) und benutzen Sie es nicht mit nassen Händen.

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen, und sei es auch nur für einen kurzen Moment. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
- Sorgen Sie dafür, dass die Luftein- und -austritte immer frei und nicht abgedeckt bzw. verstopft sind. Entfernen Sie regelmäßig Staub und andere Verschmutzungen, die die Gitter verstopfen könnten.
- Wickeln Sie das Stromkabel beim Verwenden des Geräts immer vollständig ab (um ein

Überhitzen zu verhindern).

- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - wenn die Steckdose oder das Netzkabel beschädigt ist,
 - Im Falle einer Fehlfunktion,
 - Wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, seinem Kundenservice oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am

Stromkabel. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht versehentlich eingehängt werden kann, um zu verhindern, dass das Gerät herunterfällt.

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Zubehör. Die Nichteinhaltung dieser Anweisung kann das Gerät beschädigen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
- Richten Sie die heiße Luft nicht auf die Augen oder auf andere hitzeempfindliche Bereiche.

- Der Haartrockner kann nach dem Gebrauch noch heiß sein. Lassen Sie ihn vor dem Wegräumen vollständig abkühlen.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden. Bewahren Sie es, nachdem es vollständig ausgekühlt ist, an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nur in Innenräumen verwendet werden darf.



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät über eine verstärkte Isolierung ohne zugängliche Metallteile verfügt. Steckdosen der Klasse 2 haben keine Erdungstifte.

veiligheidsvoorschriften

LEES DEZE INSTRUCTIES
AANDACHTIG DOOR
ALVORENS UW
HAARDROGER TE
GEBRUIKEN EN BEWAAR
ZE OM ZE LATER TE
KUNNEN RAADPLEGEN.

LET OP!

**HOUD DIT APPARAAT UIT
DE BUURT VAN WATER!**

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden voor publieke en soortgelijke toepassingen zoals:

- Kookhoeken voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
- Boerderijen;
- Hotels, motels en andere omgevingen van residentiële aard;
- Omgevingen zoals bed & breakfasts.
- Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de instructies van deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk

vermogen of zonder kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of instructies over het veilige gebruik van het apparaat gekregen hebben en de gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De schoonmaak en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht is. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Controleer alvorens uw haardroger aan te sluiten of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven voedingsspanning overeenkomt met die van uw elektrische installatie.



LET OP: GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT BOVEN OF IN DE BUURT VAN WATER (BADKUIPEN, WASTAFELS, DOUCHEBAKKEN OF ANDERE WATERRESERVOIRS).
GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT IN BAD OF ONDER DE DOUCHE.

- Als uw apparaat echter toch in het water valt:
 - Trek de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact.

- Steek uw hand in geen geval in het water zolang het apparaat niet is losgekoppeld.

Breng het naar de klantenservice waar het zal worden nagekeken. De gebruiker mag zelf geen reparaties uitvoeren.

- Als de haardroger in de badkamer wordt gebruikt, dient u onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact te halen. De

nabijheid van water kan namelijk gevaarlijk zijn, zelfs als de haardroger is uitgeschakeld.

- Voor extra bescherming wordt aangeraden het elektrisch circuit waarop de badkamer is aangesloten te beveiligen met een aardlekschakelaar van maximaal 30 mA. Vraag advies aan uw elektricien.
- Controleer steeds of uw apparaat niet nat is (waterspetters...) en gebruik het nooit wanneer uw handen nat zijn.
- Haal de stekker van uw apparaat altijd uit het

stopcontact als u het niet gebruikt, zelfs al is het maar voor even. Laat het apparaat niet zonder toezicht achter als het aangesloten is.

- Let erop dat de openingen van de luchtaanvoer en -afvoer nooit worden geblokkeerd. Verwijder regelmatig stof en andere deeltjes die het rooster blokkeren.
- Rol de voedingskabel altijd volledig uit voordat u het apparaat gebruikt (om oververhitting te vermijden).
- Gebruik het apparaat niet:
 - Als de stekker of de voedingskabel beschadigd is,

- Als het slecht werkt,
- Als het apparaat op de een of andere manier beschadigd is.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door uw verkoper, diens serviceafdeling of een erkende vakman om gevaar te vermijden.
- Verplaats het apparaat nooit door aan de voedingskabel te trekken. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet ergens per ongeluk achter kan blijven haken om te voorkomen dat het apparaat valt.

- Gebruik uitsluitend de bij het apparaat meegeleverde hulpstukken. Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot beschadiging van het apparaat.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Richt geen warme lucht in de ogen of naar andere warmtegevoelige zones van het lichaam.
- De haardroger kan zeer warm zijn na gebruik. Laat hem volledig afkoelen voordat u hem opbergt.

- Gebruik het apparaat niet buiten en berg het op een droge plaats op nadat het volledig is afgekoeld.
- Gebruik geen verlengsnoer met dit apparaat.



Dit symbool betekent dat dit apparaat alleen binnen mag worden gebruikt.



Dit symbool geeft aan dat het apparaat is uitgerust met een versterkte isolatie zonder bereikbare metalen onderdelen. Stopcontacten van klasse 2-apparaten zijn niet uitgerust met aardingspennen.

